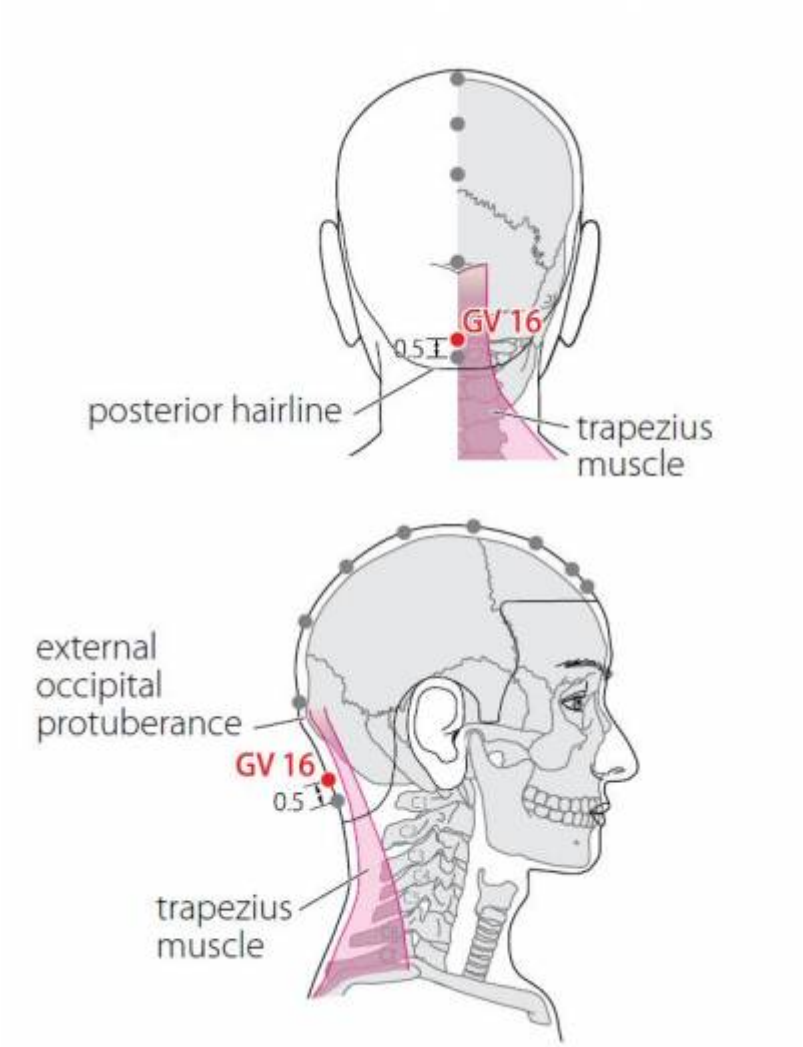
Table des matières

1. Dénomination 1
1.1. Traduction 1
1.2. Origine 2
1.3. Explication du nom 2
1.4. Noms secondaires 2
1.5. Autres Romanisations et langues asiatiques 3
1.6. Code alphanumérique 3
2. Localisation 3
2.1. Textes modernes 3
2.2. Textes classiques 4
2.3. Rapports et coupes anatomiques 4
2.4. Rapports ponctuels 5
3. Classes et fonctions 5
3.1. Classe ponctuelle 5
3.2. Classe thérapeutique 5
4. Techniques de stimulation 6
5. Indications 6
5.1. Littérature moderne 6
5.2. Littérature ancienne 7
5.3. Associations 8
5.4. Revues des indications 8
6. Etudes cliniques et expérimentales 8
7. Références 8

16VG Fengfu 风府（風府）

prononciation fengfu.mp3

articles connexes : - 15VG - 17VG - Méridien -



WHO 2009

1. Dénomination

1.1. Traduction

风府 **Fēngfǔ**	Palais du vent (Nguyen Van Nghi 1971, Lade 1994, Laurent 2000) Où se concentre le Vent (Pan 1993)	Wind Mansion (Ellis 1989, Li Ding 1992)

- Zhou Mei-sheng 1984 : *Feng* wind; wind evil see *Fengmen* (12V). *fu* see *Zhongfu* (1P).
- Ellis 1989 : *feng*: wind. *fu*: mansion, palace; storehouse, treasury
- Li Ding 1992 : “*Fu*” （府) means a mansion. “*Feng*” （风) refers to pathogenic wind.
- Pan 1993 : *féng* : Vent. *fû*: lieu de concentration
- Guillaume 1995 : *Feng* : (Ricci 1596) : vent ; souffler ; folie ; influencer ; *Fu* : (Ricci 1618) : dépôt

d'archives, d'objets précieux ; recueillir, amasser ; cour, préfecture, résidence, palais.
- Laurent 2000 : *Fēng* le vent… Cf. 12IG *Fengfu*. *Fǔ* palais, résidence.. □ Cf. 1P. *Zhongfu*.

1.2. Origine

- Ling Shu et Suwen (Deng 1993)
- Ling shu, chapitre « Ben shu » (Guillaume 1995).

1.3. Explication du nom

- Zhou Mei-sheng 1984 : *Fengfu* The back of the head and neck is most liable to be invaded by wind evil, and the points in this part of the body, *Fengfu* is one of them, are essential in the treatment of diseases caused by wind evil.
- Ellis 1989 : This point is used to treat wind disorders such as wind strike, stiff neck, headache, aversion to cold, visual dizziness, hemiplegia, head wind and wind cold. It treats both endogenous or exogenous wind, especially when that wind affects the brain. GV-16 is further considered to be a point at which wind pathogens enter the body. Hence it is the Wind Mansion.
- Li Ding 1992 : Wind is a Yang pathogenic factor characterized by upward-going and is the main pathogenic factor involved in diseases of the head and neck. The point can be used to deal with any disorders caused by wind, hence the name *Fengfu* (Wind Mansion).
- Pan 1993 : C'est un point sensible à l'attaque de l'agent pathogène Vent. Il est utilisé pour traiter les problèmes causés par le Vent.
- Lade 1994 : le nom évoque que le Vent pathogène externe tend à séjourner à ce niveau avant de pénétrer plus profondément.
- Laurent 2000 : Le nom du point est clair il traite les attaques externes dues au vent mais aussi les attaques de vent interne *zhongfeng* en raison de ses relations avec le cerveau.

1.4. Noms secondaires

Sheben	舌本	origine de la langue (Laurent 2000)	Tongue Root (Ellis 1989)
siben	思本	origine de la pensée (Laurent 2000)	Root of Preoccupation (Ellis 1989)
caoxi	曹谿	enfer? (Laurent 2000)	Cao's Ravine (Ellis 1989)
xingxing	惺惺	éveil (de l'intelligence) (Laurent 2000)	Clearheadedness (Ellis 1989)
guixue	鬼穴	antre du revenant (Laurent 2000)	Ghost Hole (Ellis 1989)
guilin	鬼林	bosquet du revenant (Laurent 2000)	Ghost Forest (Ellis 1989)
guizhen	鬼枕	Oreiller du revenant (Laurent 2000)	Ghost Pi1low (Ellis 1989)
refu	熱府	palais de la chaleur (Laurent 2000)	
xiangzhongyang	項中陽	au centre supérieur de la nuque (Laurent 2000)	

Guillaume 1995 :

- She ben (selon Jia yi jing) : *She* (Ricci 4297) : langue, labial, lingual. *Ben* (Ricci 3894) : racine, tronc, fondamental, origine, capital.
- Cao xi (selon Pu ji ben shi fang)
  Cao (Ricci 5122) : de la même classe, congénère, collègue, section, parties.
  Xi (Ricci 1803-1831) : torrent, rivière encaissée.
- Xing xing (selon Hua man lu des Song)

Xing (Ricci 2013) : se rendre compte de, prendre conscience de, percevoir, paisible, calme, silencieux.
Xing Xing : intelligent, éveillé.

- Gui zhen (selon Qian jin yao fang et Da cheng)
  Gui (Ricci 2832) : âme sensitive, fantôme, revenant, spectre, démon diable, pernicieux, malin.
  Zhen (Ricci 270) : oreiller, occiput.
- Gui xue (selon Qian jin yao fang)
  Gui (Ricci 2832).
  Xue (Ricci 2101) : habitation creusée dans la terre, caverne, grotte, cavité, trou, tanière.
- Si zhen (cité dans Zhong guo zhen jiu xue tu jie ci dian)
  Si (Ricci 4602) : penser, méditer, réfléchir.
  Zhen (Ricci 270)
- Tu kao (cité dans Zhong guo zhen jiu xue tu jie ci dian)
  Tu (Ricci 5297) : dessin, image, figure, plan ; projeter, combiner un plan, méditer de, convoiter.
  Kao (Ricci 2597) : avancé en âge, âgé, père défunt ; interroger, examiner étudier, vérifier, inspecter, contrôler.

1.5. Autres Romanisations et langues asiatiques

- Fong-fou (fra)
- (eng)
- (viet)
- (cor)
- (jap)

1.6. Code alphanumérique

- VG16
- DM16-16DM
- GV.16-GV16
- IH1

2. Localisation

2.1. Textes modernes

- Nguyen Van Nghi 1971 : À la nuque, à une distance de la racine des cheveux, dans un creux du gros tendon, juste au-dessous de l'occiput.
- Li Su Huai 1976 : In the region 1.0 in. superior from the posterior hairline, in the depression inferior from the occipital protuberance. One point.
- Roustan 1979 : A une distance au-dessus de la ligne d'implantation des cheveux, à la nuque (dans la dépression située à la base de la protubérance occipitale).
- Li Ding 1992 : The point is within the posterior hairline, in the depression between the trapezius muscles of either side.
- Deng 1993 : Sur la nuque, directement à 1 cun au-dessus du milieu de la ligne de plantation des cheveux sur la nuque, et au-dessous de la protubérance occipitale, dans la dépression située entre les deux muscles trapèze.

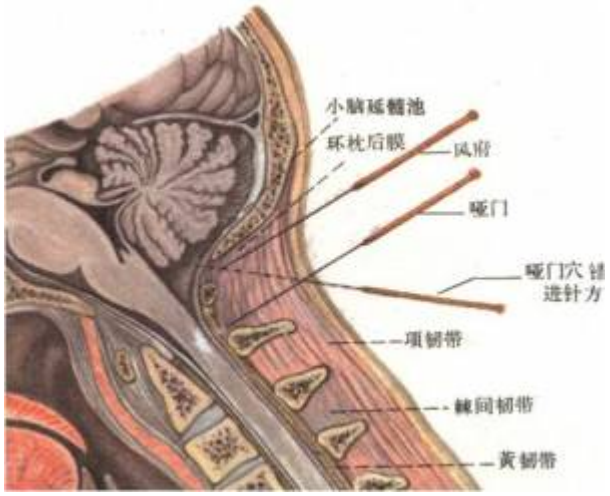
- Pan 1993 : le point *Fengfu* se trouve sur la ligne médiane postérieure, à 1 distance au-dessus de la ligne d'implantation des cheveux de la nuque.
- Guillaume 1995, Laurent 2000 : Directement sous la protubérance occipitale externe, à 1 distance au-dessus de la ligne d'implantation des cheveux.
- WHO 2009 : In the posterior region of the neck, directly inferior to the external occipital protuberance, in the depression between the trapezius muscles. Note: With the head slightly extended in the seated position, loosen the trapezius muscle, then move superiorly from the midpoint of the posterior hairline to the occipital bone, GV16 will be found.

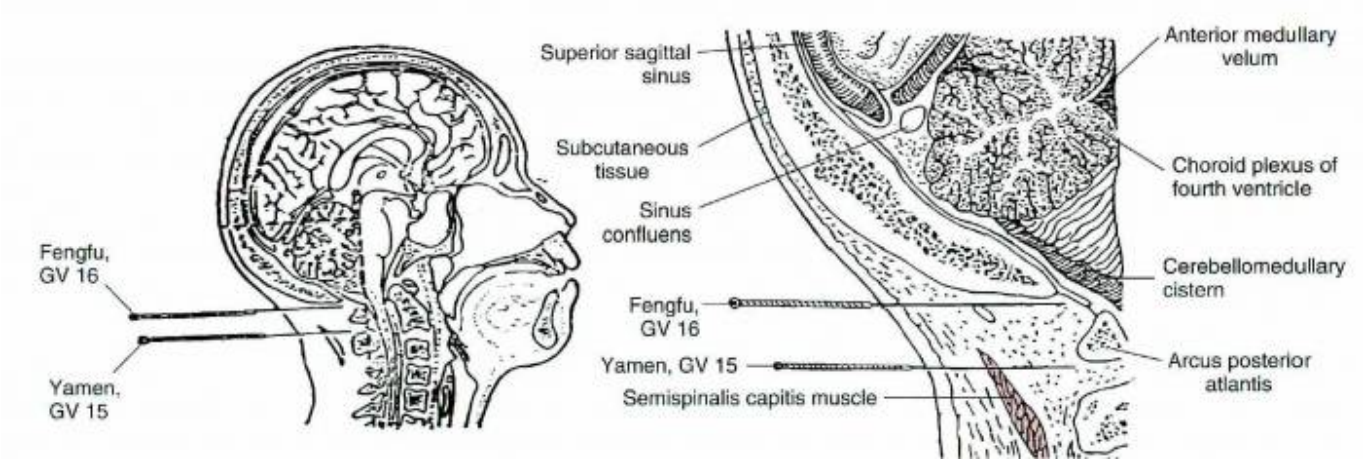
2.2. Textes classiques

- Deng 1993 : **1)** “A 1 *cun* au-dessus de la ligne de plantation des cheveux, dans la dépression située entre les grands tendons.” (Jia Yi) **2)** “A 1 *cun* au-dessus de *Yamen* (VG15).” (Qian Jin Yi). **Remarque :** La localisation de ce point telle qu'elle est définie par Jia Yi a été reconnue par les générations suivantes. Actuellement, on situe *Fengfu* (VG16) sur la nuque, directement à 1 *cun* au-dessus de la ligne de plantation des cheveux et, directement au-dessous de la protubérance occipitale externe, dans la dépression située entre les deux muscles trapèzes.

2.3. Rapports et coupes anatomiques

- Deng 1993 : Zone concernée : Peau—tissu sous-cutané—entre les tendons gauche et droit des muscles trapèzes—ligament nuchal (entre les muscles demi-épineux gauche et droit de la tête)—entre les muscles grand et petit droits postérieurs de la tête. Dans la couche superficielle, on trouve les branches du nerf grand occipital et du troisième nerf occipital, et les branches ou tributaires de l'artère et de la veine occipitales. Dans la couche profonde, on trouve les branches du nerf sous-occipital.
- Guillaume 1995 : Artère et veine occipitales. Branche dorsale de C3.





2.4. Rapports ponctuels

3. Classes et fonctions

3.1. Classe ponctuelle

- Nguyen Van Nghi 1971 : Reçoit l'énergie des méridiens Yang Oé et de la vessie. Envoie des vaisseaux dans le cerveau. D'après So Ouenn (Chapitre 36), ce point est à puncturer dans les maladies causées par le vent froid : « lorsque le malade commence à souffrir du dos. Le Fong Fou doit être associé au Fong Tchou (20VB). Ling Tchou (Chapitre 17) : « Le Fong peut attaquer directement le Fong Fou et pénétrer dans le cerveau... Quand un malade est attaqué par lui, il a des frissons, des sueurs, des douleurs à la tête, l'impression de pesanteur du corps et la crainte du froid. Dans ce cas, il faut puncturer le Fong Fou et régulariser son Inn et son Yang. Les tonifier s'ils sont en vide, les disperser s'ils sont en plénitude. Appartient au groupe des points «
- Li Ding 1992 : It is a coalescent point of the Urinary Bladder Meridian of Foot-*Taiyang*, the *Yangwei* Meridian and the *Du* Meridian.
- Pan 1993 : point de rencontre du Vaisseau gouverneur avec le Vaisseau merveilleux *Yang Weimai*. Tchu Yon » (voir 1VG). Lieu de concentration de l'énergie Oé. Voici l'explication de Ling Tchou (Chapitre 76) : « Celle-ci (Oé) se concentre au Fong Fou, et descend à partir de la première vertèbre dorsale d'une vertèbre chaque jour, pour pénétrer le 22' jour dans le Tchong Mo (voie interne) où elle reste pendant 9 jours. Le 10` jour, elle reparaît au niveau du cou. »
- Guillaume 1995 : Il s'agit d'un point *hui* des méridiens *Du mai* et *Yang wei*. Pour le Zhen jiu ju ying, c'est le point *hui* des méridiens *Zu tai yang*, *Du mai* et *Yang wei*.
- Laurent 2000 : Point “Mer des moelles” (avec 20VG *Baihui*), en relation avec le cerveau Point Fenêtre du Ciel. Point de croisement avec le *Yang qiaomai* et le *Yang weimai*, 6° des 13 points des revenants.

3.2. Classe thérapeutique

- Guillaume 1995 : *Feng fu* chasse le vent, disperse le froid, purifie le Coeur, calme le *Shen*, favorise les fonctions des articulations. Selon le Tai yi shen zhen, *Feng fu* expulse le vent, élimine le Feu, purifie (éveille le Shen), ouvre les orifices, stimule le cerveau.
- Laurent 2000 : Élimine le vent, purifie la chaleur, éclaircit le cerveau, ouvre les orifices, transforme le *tan*, apaise le *Shen*.

4. Techniques de stimulation

Acupuncture	Moxibustion	Source
Needle slightly downward 0.5-1.0 in.	Moxa stick 3 min., 3 moxa cones,	Li Su Huai 1976
Piquer perpendiculairement à 0,5-1 distance		Roustan 1979
Puncture perpendiculaire ou inclinée vers le bas entre 0,5 et 1 distance de profondeur		Guillaume 1995
Puncturer à 0,3 distance de profondeur, laisser l'aiguille le temps de 3 respirations		Lei jing tu yi
Piqûre perpendiculaire ou oblique vers le bas de 0,5 à 1 *cun*	Ne pas chauffer	Laurent 2000

Profondeur de puncture

- Meng XJ, Sun XZ. [Academic features of Chen Ying-Long of the Chengjiang Acupuncture School]. Chinese Acupuncture and Moxibustion. 2012;32(7):653-6. [162158].

  > CHEN Ying-long is a famous acupuncturist in modern China. He is one of the disciples of CHENG Dan-an who is considered as the initiator of the Chengjiang acupuncture school. Through collecting and sorting of CHEN's theses and medical records which carried on and developed the Chengjiang acupuncture school, it is found that his academic features of acupuncture manifested in the following points: attaching importance on prac tice of qi and finger force; valuing the reinforcing and reducing manipulations according to midnight-noon and ebb-flow doctrine; utilizing moxibustion to treat difficult and complicated diseases; applied group points to treat chronic diseases; good at **treating manic type of mental disorder with deep acupuncture at Fengfu (GV 16).**

Sensation de puncture

Sécurité

- Li Su Huai 1976 : Moxibustion is contraindicated for patients with hypertension
- Roustan 1979: Il est recommandé de ne pas piquer trop profondément.
- Lade 1994 : il est contre-indiqué de puncturer profondément. Utiliser les moxas avec prudence.
- Guillaume 1995: Il ne faut pas puncturer profondément vers le haut.
- La moxibustion est interdite, cette dernière pouvant entraîner une mutité. (Jia yi jing, Interdiction reprise par les ouvrages postérieurs, Yi xue ru men, Da cheng)

5. Indications

Classe d'usage	★	point courant

5.1. Littérature moderne

- Li Su Huai 1976 : Headache, vertigo, influenza, sorethroat, hoarseness of he voice, vomiting, schizophenia, fear of coldness, stiff neck.
- Roustan 1979 : Contracture cervicale, hypoesthésie des quatre membres, grippe, attaque directe du vent (*Zhong Feng*), maladies mentales (… psychose : Pékin).
- Lade 1994 : est bénéfique pour le Cerveau et clarifie le Cerveau, ouvre les orifices sensoriels, et disperse le Vent, le Vent-Froid et le Vent-Chaleur. Indications : épilepsie, manie, hémiplégie, aphasie par ictus, délire, comportement suicidaire, peur et frayeur, anxiété, rhume par Vent-Froid, sensation de lourdeur de la tête, céphalées, éblouissements, surdi-mutité, vision trouble,

sinusite, épistaxis, et raideur du cou.
- Guillaume 1995 : Céphalée, grippe, vertige, raideur douloureuse de la nuque, épistaxis, relâchement de la langue avec difficulté d'élocution, enflure et douleur de la gorge, folie-*dian kuang*, épilepsie-*xian zheng*, hémiplégie.

5.2. Littérature ancienne

Guillaume 1995 :

- Su wen Chapitre « Nue bing » : « Dans la malaria qui débute par la nuque et le dos, piquer *Feng fu* 16VG, *Shen dao*- 11VG et *Da zhu*- 11V. ». Chapitre « Des creux osseux » : « Quand, venant du dehors, le vent pénètre, il fait frissonner, transpirer et rend la tête douloureuse, le corps pesant et frileux. Le traitement est au *Feng fu*- 16VG, on régularise ensuite le *Yin Yang* en tonifiant l'insuffisance et en dispersant le surcroît. Dans le grand vent où la nuque est douloureuse, on pique *Feng fu* 16VG.»
- Lia yi jing : « Céphalée, raideur de la nuque, impossibilité de s'allonger, éblouissements, difficulté à respirer par le nez, raideur ou spasmes de la langue avec difficulté d'élocution », « Aphonie brutale avec impossibilité de parler, douleur de la gorge avec dysphagie », « Accès de folie-*kuang yi*, logorrhée ou le sujet court dans tous les sens (agitation), tendance à vouloir se tuer, hallucinations visuelles », « Impotence fonctionnelle des membres inférieurs ».
- Qian jin yao fang : « Les cent maladies de la tête, ictère », « Relâchement de la langue avec mutité », « Épistaxis », « Dans les maladies dues aux pervers-*xie bing* (au cours desquelles) le sujet est couché et désorienté, il faut traiter *Feng fu* 16VG.»
- Ishimpo : Céphalée ; contracture de la nuque ; respiration haletante et difficile ; vertiges ; langue raide ; *Bi* de la gorge ; engourdissement des pieds ; marche comme un fou ; désire se tuer ; révulsion oculaire ; hallucinations visuelles.
- Sheng hui fang : « Tendance à être triste, à avoir peur et à être effrayé, palpitations »
- Xi hong fu : « Si on trouve *Feng fu*- 16VG et *Feng chi*- 20VB, les Coups de Froid-*shang han* et les cent maladies disparaissent en un instant. Les deux jours du *Yang ming*, il faut traiter *Feng fu*- 16VG. Depuis toujours le point *Feng fu*- 16VG est le plus difficile à trouver, il demande de l'expérience et il importe d'apprécier sa profondeur, si le *Qi* de *Pang guang*-Vessie n'est pas encore dispersé, il convient surtout de puncturer *San li*- 36E. »
- Tong xuan Fu : « En cas de blessure par le vent, de raideur de la nuque, il faut puncturer *Feng fu* 16VG.»
- Shi son gui xue : « Ce point s'appelle *Gui zhen*, il traite la folie *dian kuang* due aux cent pervers, il faut le puncturer à la sixième fois (?). »
- Zhen jiu ju ying : attaque directe par le vent-*zhongfeng*, relâchement de la langue avec impossibilité de parler, frissons avec transpiration, lourdeur du corps, crainte du froid, céphalée, raideur de la nuque avec impossibilité de regarder en arrière, attaque unilatérale par le vent avec hémiplégie, épistaxis, enflure et douleur de la gorge, blessure par le froid-*shang han*, agitation-*kuang zou*, tendance à vouloir se tuer, hallucinations visuelles, les cent maladies de la tête, ictère. » Zhongjing dit : « Au début de l'atteinte du *Tai yang*, après avoir bu la décoction de cinnamomum Gui zhi tang, s'il y a apparition d'une sensation de plénitude et de nervosité-*fan* qui ne cesse pas, puncturer *Feng chi* 20VB et *Feng fu*- 16VG. »Selon Qi Bo : « Tous les *Yang* sont liés à *Ju yang* (*Tai yang*), son méridien-*mai* est relié à *Feng fu*- 16VG, voilà pourquoi il dirige le *Qi* de tous les *Yang*. » Zi sheng jing : « *Feng fu*- 16VG, c'est le lieu de démarrage du Shang han, les gens du Nord le protègent avec de la fourrure, les gens de constitution faible le couvrent avec un foulard. » Nue lun : « Lorsque les pervers pénètrent et séjournent au niveau de *Feng fu*- 16VG, ils descendent le long de la colonne vertébrale. Le souffle de défense-*wei qi*, lors de son cycle nycthéméral, atteint *Feng Fu*, chaque jour il descend d'une vertèbre, c'est

pour cela que les manifestations sont décalées. Chaque fois qu'il arrive à *Feng fu*, les pores (*cou li*) de la peau se relâchent, les pervers peuvent pénétrer et la maladie se produit. La maladie émane de *Feng fu* et tous les jours descend d'une vertèbre pour atteindre le coccyx au bout de vingt-cinq jour et le vingt sixième jour pénétrer dans la colonne. Dongyuan : « Dans les céphalées *Shao yang*, le traitement consiste à puncturer *Feng chi*- 20VB et *Feng fu*- 16VG. » Il est interdit de faire des moxas sur *Feng fu*- 16VG, en cas de furoncles de la nuque qui siègent au niveau de *Feng fu*, Dongyuan utilise des moxas pour les traiter, jusqu'à 100 cônes de moxa, à la différence de l'opinion des autres médecins. »

- Lei jing tu yi : « Attaque directe par le vent-*zhong feng* avec relâchement de la langue, frissons, transpiration, pesanteur du corps, hémiplégie, blessure par le vent avec céphalée, raideur de la nuque et impossibilité de regarder en arrière, éblouissements avec révulsion oculaire, épistaxis, douleur de la gorge, course désordonnée (agitation)-*kuang zou* avec tristesse et peur, angoisse et palpitations-*jing ji* et tendance à vouloir se tuer. » « Selon certains, *Feng fu*- 16VG élimine la chaleur du thorax, son action est comparable à celle de *Da zhu*- 11V, *Que pen*- 12E, *Zhong fu*- 1P. » « Selon certains, *Feng fu*- 16VG traite la grippe, le vent froid-*feng han*, les vomissements incoercibles.»

5.3. Associations

Indication	Association	Source
Douleur de la gorge, dysphagie	**16VG** + 16IG + 8MC	Qian jin
Impotence fonctionnelle des membres inférieurs	**16VG** + 2VG	Qian jin
Accès de folie- *kuang yi* avec logorrhée	**16VG** + 60V + 65V	Qian jin
Course désordonnée (agitation)-kuang zou	**16VG** + 5IG	Da cheng
Céphalée de type vent	**16VG** + 20VB + 20VG + 8E + 7P	Zhong hua zhen jiu xue
Grippe, *Feng han*	**16VG** + 12V + 20VB + 7P + 4GI + 7Rn	Zhong guo Zhen jiu xue gai yao

5.4. Revues des indications

6. Etudes cliniques et expérimentales

7. Références

From:
https://www.ebm.wiki-mtc.org/ - **Encyclopédie des sciences médicales chinoises**

Permanent link:
https://www.ebm.wiki-mtc.org/doku.php?id=acupuncture:points:points%20des%20meridiens:vaisseau%20gouverneur:16vg

Last update: **04 Jun 2024 15:34**